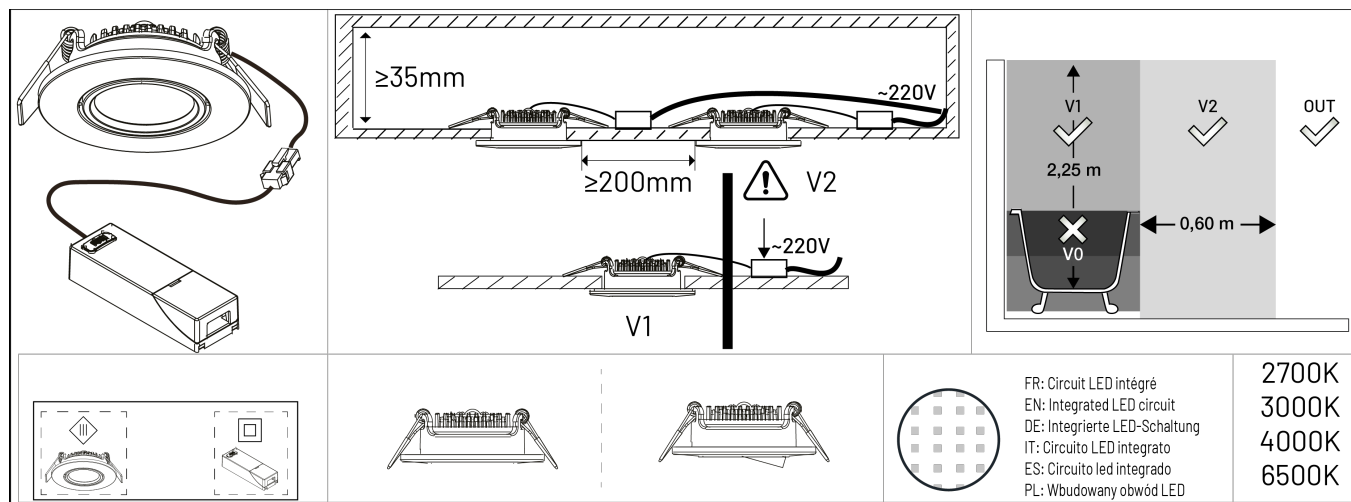


TILTO



		CRI			
3297027319506	8/5WW	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm
3297027319513	8/5W	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm
3297027319537	8/5W	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm
3297027319544	8/5W	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm
3297027319568	8/5W	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm
3297027319575	8/5W	> 80	IP 65	230V	Φ9x3.8 cm



FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. En fin de vie, veuillez les recycler dans points de collectes prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils.
EN: Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.
DE: Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie am Ende Ihrer Lebensdauer in den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um Rat zu erhalten.
IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita si prega di riciclarli negli appositi punti di raccolta. Contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore per un consiglio.
ES: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Al final de su vida útil, reciclelos en los puntos de recogida previstos para tal fin. Póngase en contacto con su autoridad local o su distribuidor para obtener asesoramiento.
PL: Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu ich eksploatacji prosimy o recykling w przeznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady.



FR: Classe II, double isolation, sans terre
EN: Class II, double insulated, earthless
DE: Klasse II, doppelt isoliert, erdlos
IT: Classe II, doppio isolamento, senza terra
ES: Clase II, doble aislamiento, sin tierra
PL: Klasa II, podwójna izolacja, bezziemna



FR: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne
EN: Product conforms to European Union Directives
DE: Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union
IT: Prodotto conforme alle Direttive dell'Unione Europea
ES: El producto cumple con las directivas de la Unión Europea
PL: Produkt zgodny z dyrektywami Unii Europejskiej



FR: Phase, fil marron
EN: Live: brown wire
DE: Phasenkabel: braun
IT: Fase: filo marrone
ES: Fase: cable marrón
PL: Faza: przewód brązowy



FR: Neutre: fil bleu
EN: Neutral: blue wire
DE: Neutralkabel: blau
IT: Neutro: filo blu
ES: Neutro: cable azul
PL: Zero: przewód niebieski



FR: Compatible avec un variateur de lumière LED 2 fils sans neutre
EN: Compatible with a 2-wire LED dimmer without neutral
DE: Kompatibel mit einem 2-Draht-LED-Dimmer ohne Neutralleiter
IT: Compatibile con un dimmer LED a 2 fili senza neutro
ES: Compatible con un atenuador LED de 2 hilos sin neutro
PL: Kompatybilny z 2-przewodowym ściemniaczem LED bez przewodu neutralnego



FR: Utilisation en intérieur uniquement
EN: For indoor use only
DE: Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
IT: Solo per uso all'interno
ES: Uso exclusivamente en el interior
PL: Nur in Innenräumen verwenden

FR: Variateur compatibles | EN: compatible dimmer | DE: kompatibler Dimmer
IT: dimmer compatibile | ES: atenuador compatible | kompatybilny ściemniacz

Legrand Celiane 0 67083 | Legrand Mosaic 048870 | Legrand Dooxie 0 950 53



FR: Source lumineuse (LED seulement) non remplaçable
EN: Light source (LED only) not replaceable
DE: Lichtquelle (nur LED) nicht austauschbar
IT: Sorgente luminosa (solo LED) non sostituibile
ES: Fuente de luz (solo LED) no reemplazable
PL: Źródło światła (tylko LED) niewymienne



FR: Alimentation remplaçable par l'utilisateur
EN: User replaceable power supply
DE: Vom Benutzer austauschbares Netzteil
IT: Alimentatore sostituibile dall'utente
ES: Fuente de alimentación reemplazable por el usuario
PL: Zasilacz wymienny przez użytkownika

FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique:
EN: This product contains a light source of energy class:
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse:
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica:
ES: Este producto contiene una fuente de luz de clase energética:
PL: Ten produkt zawiera źródło światła nr o klasie energetycznej:

ref.999290



Consignes générales de sécurité - General safety instructions - Allgemeine Sicherheitshinweise Istruzioni generali di sicurezza - Instrucciones generales de seguridad - Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

FR

- L'installation du produit devra être réalisée par un électricien ou toute autre personne qualifiée et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation. Pour procéder à l'installation ou à toute intervention de maintenance ou d'entretien, mettre le réseau électrique hors tension.
- Pour l'installation du spot en volume 1, veuillez vous assurer que l'alimentation soit installée en dehors du volume 1.
- Ce produit peut être couvert directement par un matériau isolant soufflé ou rigide / semi-rigide de type laine de verre ou laine de roche ayant un coefficient de résistivité thermique de 0,04W/m.K.
- Ne pas regarder directement la source lumineuse.
- Ne jamais toucher le produit lorsqu'il est en fonctionnement, ou lorsqu'il vient juste d'être éteint.
- Ne pas utiliser de cordon d'alimentation endommagé ou modifié afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique.
- Avant utilisation, s'assurer que le produit n'a pas été endommagé. Si une détérioration est constatée, ne pas utiliser le produit.
- Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, le luminaire doit être recyclé.
- Dans le cas de locaux résidentiels, de locaux recevant une baignoire ou une douche et de prises de courant inférieures ou égales à 32 A, le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.
- Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication, pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme aux informations du présent manuel d'utilisation. Arlux propose également une garantie commerciale supplémentaire de 1 an, soit une garantie totale de 3 ans.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par une utilisation inappropriée ou le vieillissement naturel. Pendant la période de garantie, avec la preuve d'achat de l'article, prendre contact avec le point de vente qui procédera au remplacement ou au remboursement du produit concerné.
La garantie est limitée à la réparations ou au remplacement des pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas les frais annexes (déplacements, main d'œuvre). Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre pas les coûts des accessoires (transport, expédition, frais d'interventions d'installation ou de désinstallation, main d'œuvre etc...).
Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usage normal ni les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'une installation ou assemblage défectueux, d'une mauvaise utilisation.

EN :

The installation of the product must be carried out by an electrician or any other qualified person and in accordance with the standards in force in the country of installation. To proceed with the installation or any maintenance or servicing intervention, turn off the electrical network.
For the installation of the spotlight in volume 1, please ensure that the power supply is installed outside volume 1. – This product can be directly covered by blown or rigid/semi-rigid insulating material such as glass wool or rock wool with a thermal resistivity coefficient of 0.04W/m.K.
Do not look directly at the light source.
Never touch the product when it is in operation or when it has just been turned off.
Do not use a damaged or modified power cord to avoid any risk of fire or electric shock.
Before use, ensure that the product has not been damaged. If deterioration is observed, do not use the product.
The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced. If the cable is damaged, the luminaire must be recycled.
In the case of residential premises, rooms containing a bathtub or shower, and socket-outlets with a rated current less than or equal to 32 A, the corresponding circuit must be protected by a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
Legal warranty of 2 years from the date of purchase against manufacturing defects, breakdowns, and malfunctions of the product subject to use in accordance with the information in this user manual. Arlux also offers an additional commercial warranty of 1 year, for a total warranty of 3 years.
This warranty does not cover defects and deterioration caused by improper use or natural aging. During the warranty period, with proof of purchase of the item, contact the point of sale which will proceed with the replacement or refund of the product concerned. The warranty is limited to repairs or replacement of parts recognized as defective. It does not cover, in any case, ancillary costs (travel, labor). Unless otherwise provided by applicable law, this warranty does not cover the costs of accessories (transport, shipping, installation or uninstallation intervention costs, labor, etc.). This warranty does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage resulting from non-compliant use, defective installation or assembly, misuse.

DE :

Die Installation des Produkts muss von einem Elektriker oder einer anderen qualifizierten Person und gemäß den im Installationsland geltenden Normen durchgeführt werden. Um die Installation oder Wartungsarbeiten durchzuführen, schalten Sie das Stromnetz aus.
Für die Installation des Strahlers in Volumen 1 stellen Sie bitte sicher, dass die Stromversorgung außerhalb von Volumen 1 installiert ist. – Dieses Produkt kann direkt mit geblasenem oder starrem/halbstarrem Isoliermaterial wie Glaswolle oder Steinwolle mit einem Wärmeleitfähigkeitskoeffizienten von 0,04 W/m.K abgedeckt werden.
Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
Berühren Sie das Produkt niemals, wenn es in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.
Verwenden Sie kein beschädigtes oder modifiziertes Netzkabel, um Brand- oder Stromschlaggefahren zu vermeiden.
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt nicht beschädigt wurde. Wenn eine Verschlechterung festgestellt wird, verwenden Sie das Produkt nicht.
Das flexible Außenkabel oder die Schnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte recycelt werden.
Bei Wohnräumen, Räumen mit Badewanne oder Dusche und Steckdosen mit einem Bemessungsstrom bis einschließlich 32 A muss der entsprechende Stromkreis durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA geschützt werden.
Gesetzliche Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler, Ausfälle und Fehlfunktionen des Produkts bei bestimmungsgemäßer Verwendung gemäß den Informationen in diesem Benutzerhandbuch. Arlux bietet auch eine zusätzliche kommerzielle Garantie von 1 Jahr, insgesamt also eine Garantie von 3 Jahren.
Diese Garantie deckt keine Mängel und Verschlechterungen ab, die durch unsachgemäße Verwendung oder natürliche Alterung verursacht werden. Während der Garantiezeit, mit Kaufnachweis des Artikels, wenden Sie sich an den Verkaufsort, der den Austausch oder die Rückerstattung des betreffenden Produkts vornimmt. Die Garantie beschränkt sich auf Reparaturen oder den Austausch von als defekt anerkannten Teilen. Sie deckt in keinem Fall Nebenkosten (Reisen, Arbeitskosten). Sofern nicht anders durch geltendes Recht vorgesehen, deckt diese Garantie nicht die Kosten für Zubehör (Transport, Versand, Installations- oder Deinstallationskosten, Arbeitskosten usw.). Diese Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß oder Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Installation oder Montage, unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.

IT :

L'installazione del prodotto deve essere effettuata da un elettricista o da qualsiasi altra persona qualificata e in conformità agli standard vigenti nel paese di installazione. Per procedere all'installazione o a qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza, spegnere la rete elettrica.
Per l'installazione del faretti nel volume 1, assicurarsi che l'alimentazione sia installata al di fuori del volume 1. – Questo prodotto può essere coperto direttamente da materiale isolante soffiato o rigido/semi-rigido come lana di vetro o lana di roccia con un coefficiente di resistività termica di 0,04 W/m.K.
Non guardare direttamente la fonte di luce.
Non toccare mai il prodotto quando è in funzione o quando è appena stato spento.
Per l'installazione del cavo di alimentazione danneggiato o modificato per evitare rischi di incendio o scosse elettriche. Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto non sia stato danneggiato. Se si osserva un deterioramento, non utilizzare il prodotto.
Il cavo esterno flessibile di questa lampada non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere riciclata. Nel caso di locali residenziali, locali contenenti una vasca da bagno o una doccia e prese di corrente con corrente nominale inferiore o uguale a 32 A, il relativo circuito deve essere protetto da un interruttore differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.
Garanzia legale di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione, guasti e malfunzionamenti del prodotto soggetti a utilizzo conforme alle informazioni contenute in questo manuale utente. Arlux offre anche una garanzia commerciale aggiuntiva di 1 anno, per una garanzia totale di 3 anni.
Questa garanzia non copre i difetti e il deterioramento causati da un uso improprio o dall'invecchiamento naturale. Durante il periodo di garanzia, con la prova di acquisto dell'articolo, contattare il punto vendita che procederà alla sostituzione o al rimborso del prodotto interessato. La garanzia è limitata alle riparazioni o alla sostituzione delle parti riconosciute come difettose. Non copre, in nessun caso, i costi accessori (viaggi, manodopera). Salvo diversa indicazione prevista dalla legge applicabile, questa garanzia non copre i costi degli accessori (trasporto, spedizione, costi di intervento di installazione o disinstallazione, manodopera, ecc.). Questa garanzia non copre i difetti e i danni causati dall'usura normale né i danni derivanti da un uso non conforme, da un'installazione o assemblaggio difettoso, da un uso improprio.

ES :

La instalación del producto debe ser realizada por un electricista o cualquier otra persona calificada y de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. Para proceder con la instalación o cualquier intervención de mantenimiento o servicio, apague la red eléctrica.
Para la instalación del foco en el volumen 1, asegúrese de que la fuente de alimentación esté instalada fuera del volumen 1. – Este producto puede cubrirse directamente con material aislante soplado o rígido/semi-rígido como lana de vidrio o lana de roca con un coeficiente de resistividad térmica de 0.04W/m.K.
No mire directamente a la fuente de luz.
Nunca toque el producto cuando esté en funcionamiento o cuando se haya apagado recientemente.
No utilice un cable de alimentación dañado o modificado para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica.
Antes de usar, asegúrese de que el producto no esté dañado. Si se observa deterioro, no utilice el producto.
El cable exterior flexible de esta luminaria no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, la luminaria debe reciclarse.
En el caso de locales residenciales, locales que contengan una bañera o ducha y tomas de corriente con una corriente nominal inferior o igual a 32 A, el circuito correspondiente debe estar protegido por un interruptor diferencial (ID) con una sensibilidad inferior o igual a 30 mA.
Garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación, averías y mal funcionamiento del producto sujeto a uso de acuerdo con la información en este manual de usuario. Arlux también ofrece una garantía comercial adicional de 1 año, para una garantía total de 3 años.
Esta garantía no cubre defectos y deterioros causados por un uso inadecuado o envejecimiento natural. Durante el período de garantía, con prueba de compra del artículo, comuníquese con el punto de venta que procederá con el reemplazo o reembolso del producto en cuestión. La garantía se limita a reparaciones o reemplazo de piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, costos adicionales (viajes, mano de obra). A menos que la ley aplicable disponga lo contrario, esta garantía no cubre los costos de accesorios (transporte, envío, costos de intervención de instalación o desinstalación, mano de obra, etc.). Esta garantía no cubre defectos y daños causados por el desgaste normal ni daños resultantes de un uso no conforme, instalación o ensamblaje defectuoso, uso indebido.

PL :

Instalacja produktu musi być przeprowadzona przez elektryka lub inną wykwalifikowaną osobę i zgodnie z obowiązującymi normami w kraju instalacji. Aby przystąpić do instalacji lub jakiegokolwiek interwencji konserwacyjnej lub serwisowej, wyłącz sieć elektryczną.
Do instalacji reflektora w objętości 1 należy upewnić się, że zasilanie jest zainstalowane poza objętością 1. – Produkt ten można bezpośrednio przykryć materiałem izolacyjnym dmuchanym lub sztywnym/półsztywnym, takim jak wełna szklana lub wełna skalna o współczynniku oporu cieplnego 0,04 W/m.K.
Nie patrz bezpośrednio na źródło światła.
Nigdy nie dotykaj produktu, gdy jest w użyciu lub gdy został właśnie wyłączony.
Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego przewodu zasilającego, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem.
Przed użyciem upewnij się, że produkt nie został uszkodzony. Jeśli zauważyłś pogorszenie, nie używaj produktu.
Elastyczny zewnętrzny kabel lub przewód tej oprawy oświetleniowej nie może być wymieniony. Jeśli kabel jest uszkodzony, oprawa oświetleniowa musi zostać poddana recyklingowi.
W przypadku pomieszczeń mieszkalnych, pomieszczeń z wanną lub prysznicem oraz gniazd wtykowych o prądzie znamionowym mniejszym lub równym 32 A, odpowiedni obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
Gwarancja prawna na 2 lata od daty zakupu przeciwko wadom produkcyjnym, awariom i nieprawidłowościom produktu pod warunkiem użytkowania zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Arlux oferuje również dodatkową gwarancję handlową na 1 rok, co daje łączną gwarancję na 3 lata.
Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i pogorszenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub naturalnym starzeniem. W okresie gwarancji, z dowodem zakupu artykułu, skontaktuj się z punktem sprzedaży, który przystąpi do wymiany lub zwrotu produktu. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe. W żadnym wypadku nie obejmuje kosztów dodatkowych (podróży, robocizny). O ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów akcesoriów (transport, wysyłka, koszty interwencji instalacyjnych lub deinstalacyjnych, robocizna itp.). Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z niezgodnego użytkowania, wadliwej instalacji lub montażu, niewłaściwego użytkowania.

